

ABSTRACT

ANALYSIS OF VIOLATION OF LEECH'S OF POLITENESS BY LEECH IN TEACHER-STUDENT DIALOGUE IN THE FILM *LA VIE SCOLAIRE* BY GRAND CORPS MALADE AND MEHDI IDIR

By

SHAFIRA ANDINA PUTRI

This research purposes to analyse the violation of the maxims of politeness in the film *La Vie Scolaire* by Grand Corps Malade and Mehdi Idir. *La Vie Scolaire* portrays social interaction in a multicultural school environment and features various forms of speech that violate the principle of politeness. This research aims to answer the following questions: (1) How do the forms of violation of politeness maxims appear in the film *La Vie Scolaire*, and (2) How do the results of the analysis imply for French language learning? This research uses descriptive qualitative method with data in the form of speech between characters in the film. The data collection technique is conducted through observation and recording, while the data analysis technique uses matching and distributional methods. The results of the research indicates that there are 44 utterances that consist of violations of the maxims of politeness in *La Vie Scolaire*, they are: approbation maxim, agreement maxim, tact maxim, modesty maxim, symphyaty maxim, generosity maxim, feeling reticence maxim and opinion reticence maxim. This research suggests that films can be used as French language learning materials. The use of films as learning media is capable to lead the students to understand the social context of language use as well as to improve their communicative competence. The learning implication is in line with CECRL standards at B1 to B2 levels and can be implemented in French classes for general as well as in academic contexts in oral classes.

Keywords : The maxims of politeness, violation of politeness, *La Vie Scolaire*

RÉSUMÉ

ANALYSE LA VIOLATION DU MAXIME DE POLITESSE DE LEECH DANS LE DIALOGUE ENSEIGNANT-ÉLÈVE DANS LE FILM LA VIE SCOLAIRE PAR GRAND CORPS MALADE ET MEHDI IDIR

Par

SHAFIRA ANDINA PUTRI

L'objectif de cette recherche est d'analyser la violation des maximes de la politesse dans le film La Vie Scolaire de Grand Corps Malade et Mehdi Idir. Cette recherche vise à répondre aux questions suivantes: Comment les formes de violation des maximes de politesse apparaissent-elles dans le film La Vie Scolaire, Comment les résultats de l'analyse impliquent-ils l'apprentissage de la langue française? Cette recherche emprunte la méthode qualitative descriptive avec des données sous la forme des paroles prononcées par les personnages du film. La technique de collecte de données dans cette étude utilisée la technique de l'observation et la technique de notes, tandis que l'analyse des données est la méthode de correspondance et méthode de distribution. Les résultats de la recherche indiquent qu'il y a 44 énoncés qui représentent des violations des maximes de politesse dans La Vie Scolaire, ce sont: maxime de l'approbation, maxime de l'accord, maxime de la sagesse, maxime de la modestie, maxime de la sympathie, maxime de la générosité, Maxime de l'opinion réticence et maxime de la réticence à ressentir. Les résultats de cette analyse montrent que les films sont des outils pédagogiques qui permettent d'apprendre le français qui peut conduire les étudiants à la compréhension du contexte social de l'utilisation de la langue ainsi que d'améliorer leur compétences communicatives. L'implication de l'apprentissage est en ligne avec les niveaux B1 à B2 du CECRL et peut être mise en œuvre dans les classes de français pour les contextes généraux ou académiques dans les études de Production Orale.

Mots-clés : Les maximes de la politesse, la violation de la politesse, La Vie Scolaire.